

SANPLAST.



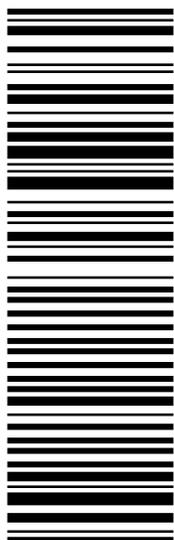
B/FREE



BP/FREE



BP-L(P)/FREE

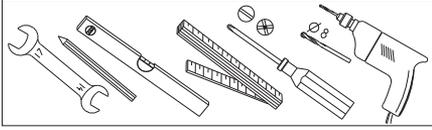


(01) 200000174257 (94)

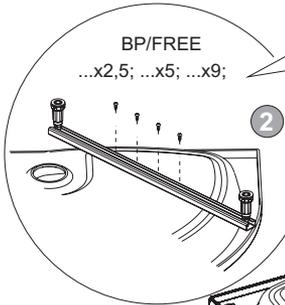
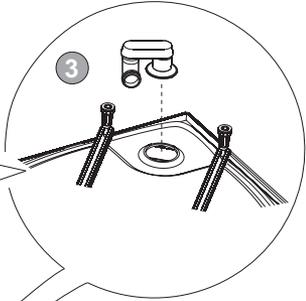
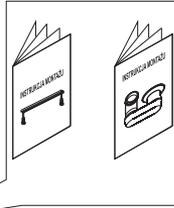
FREE LINE

- PL** Instrukcja montażu brodzika
- DE** Montageanweisung für Duschwanne
- GB** Installation instruction for shower trays
- FR** Notice de montage du receveur de douche
- RU** Инструкция по установке поддона
- CZ** Návod k montáži sprchové vaničky
- RO** Instrucțiuni de montare ale cuvei de duș
- HU** Zuhanytálca szerelési utasítás
- SK** Návod na montáž vaničky

B/FREE, BP/FREE, BP-L(P)/FREE

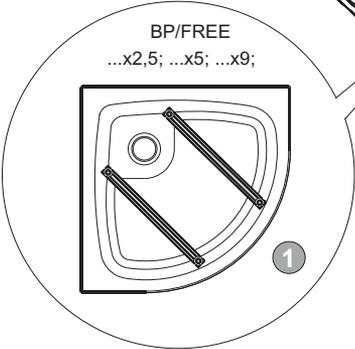
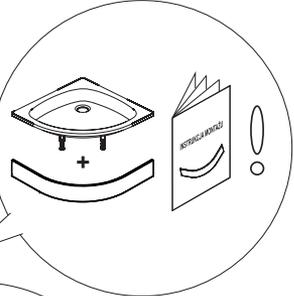


A



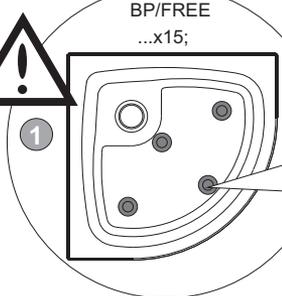
BP/FREE
...x2,5; ...x5; ...x9;

2



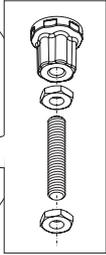
BP/FREE
...x2,5; ...x5; ...x9;

1

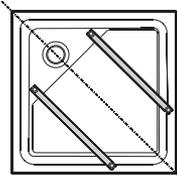


BP/FREE
...x15;

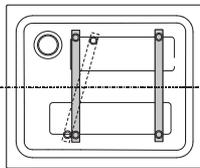
1



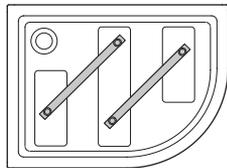
B/FREE AxA

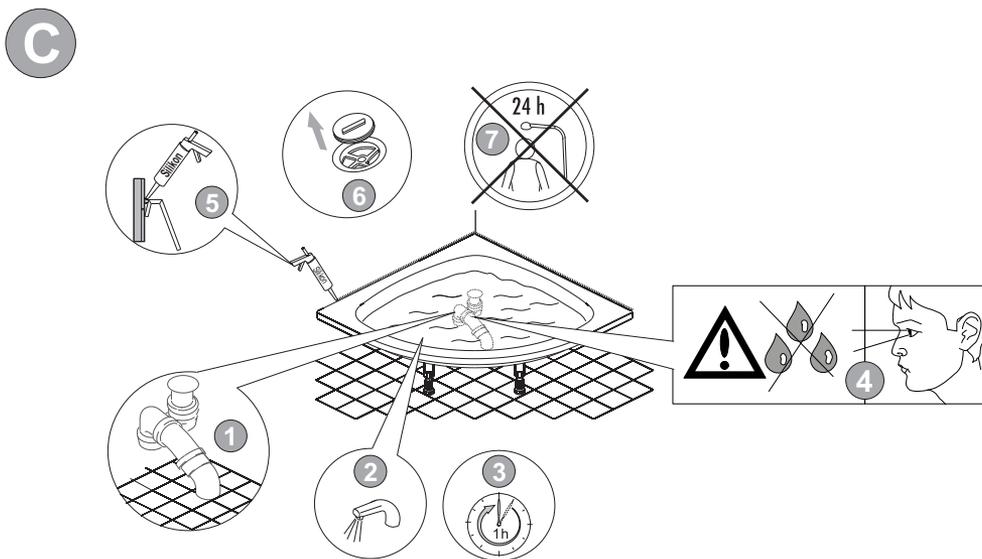
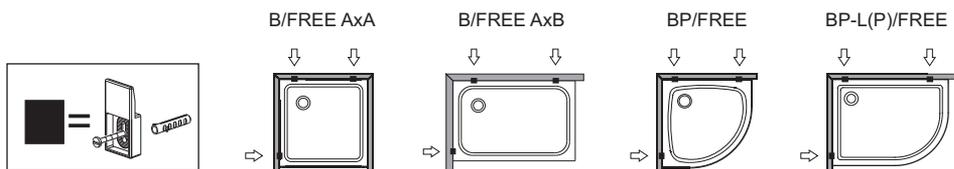
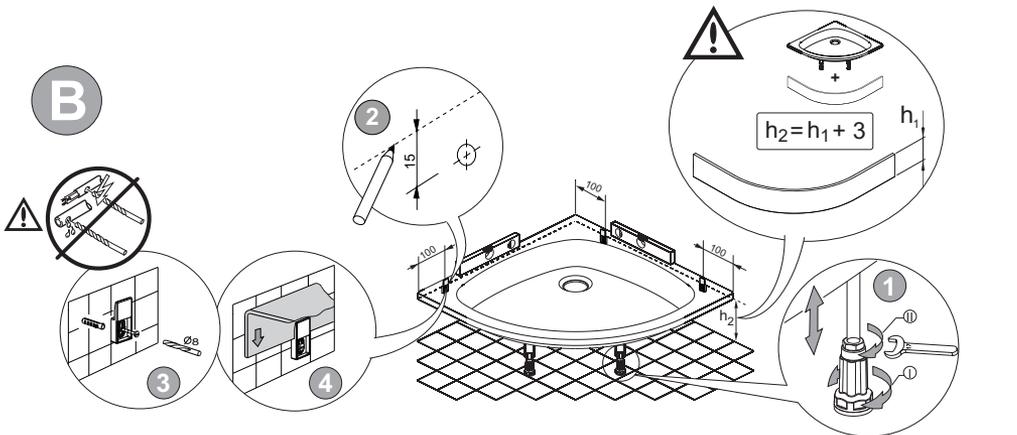


B/FREE AxB



BP-L(P)/FREE





PL. MONTAŻ: Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz polecanych punktów serwisowych znajduje się na stronie www.sanplast.pl. Należy pamiętać, że różne rodzaje ścian wymagają różnych materiałów mocujących. Producent wyposażył niniejszy wyrób w standardowe elementy do montażu - różno rozporze przegrzane do ścian i złącz materiałów typu beton, cegła, tynk, ceglany i innych materiałów (w tym wzmocnione ściany gipsowo-kartonowe) odpowiednie kołki należy zakupić we własnym zakresie. Produkt należy zamontować w sposób umożliwiający łatwy demontaż, aby w przypadku uszkodzenia można go zdemontować nie uszkadzając glazury. Brodzik/wannę należy dosunąć do glazury i uszczelnić. **EKSPLOATACJA:** Po każdej kąpieli powierzchnię wyrobu spłukać czystą bieżącą wodą. Pozostałe reszki mydła, szamponu lub z innych materiałów (np. wzmocnione gąbeki, które zawierają w swojej strukturze elementy szorstkie i twardsze). Czyszczyć okresowo za pomocą miękkiej szorstkiej lub gąbki stosując jedynie delikatne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia i pielęgnacji akrylu sanitarnego. Nie stosować środków czyszczących zawierających elementy rzucające powierzchnię np. proszki. **Uwaga!** Podczas zmywania, zwłaszcza przy zastosowaniu ostrych narzędzi, należy pamiętać o uszkodzeniu i uszkodzeniu brodzik/wannę staje się bardziej śliską! **DROBNE NAPRAWY:** Zarysowania (nie większe niż 0,2 mm) można usunąć szlifując powierzchnię papierem ściernym wodoodpornym nr 400, a następnie papierem nr 600 i 800, aż do usunięcia zarysowań. Następnie należy polewować powierzchnię pastą polewając używaną do polerowania powierzchni lakmiejczych samouchod, aż do uzyskania połysku. W przypadku zmatowienia powierzchni akrylu zaleca się zastosować powierzchnię w pastę polewając aż do osiągnięcia efektu połysku. **Uwaga:** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisywanych elementów.

DE MONTAGE: Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.sanplast.pl. Es sollte berücksichtigt werden, dass verschiedene Wandtypen, unterschiedliches Befestigungsmaterial erfordern. Dieses Produkt wurde von dem Produzenten mit Standard-Montagematerial ausgestattet - Spreizdübel für Wände aus Vollmaterial wie z.B. Beton, Ziegel, Silikatan usw. Falls ein anderer Materialtyp verwendet werden soll, müssen die entsprechenden Dübel separat gekauft werden). Das Produkt sollte so montiert werden, damit es auch einfach demontiert werden kann, d.h. auf solche Art und Weise, damit man es im Fall einer Beschädigung demontieren könnte, ohne gleichzeitig den Fliesenbelag zu beschädigen. Die Duschwanne/Badewanne sollte man zum Fliesenbelag zuschieben und abdichten. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Oberfläche des Produktes mit sauberem Wasser abgeraspelt werden. Die Wasserreste sollten mit einem weichen Tuch getrocknet werden (bitte keine Tücher mit kratzenden oder reibenden Elementen verwenden). Bitte zyklich mit Hilfe von einem weichen Tuch oder Schwamm und Reinigungsmitteln, die ausschliesslich für Sanitärakryl geeignet sind reinigen. Bitte keine Reinigungsmitel, die kratzende Elemente beinhalten, z.B. Pulver verwenden. **Achtung!** Während dem Produkt mit einem weichen Tuch, Seife, Shampoo, Badöl usw. zu reinigen, die Duschwanne- und Badewannenoberfläche sehr glitschig! **KLEINE REPARATUREN:** Kratzer (nicht grösser als 0,2mm) beseitigt man durch das Schleifen der Oberfläche mit einem wasserresistenten Schleifpapier Nr. 400, und dann mit dem Schleifpapier Nr. 600 und 800. Danach soll man die Oberfläche mit einer Schleifpaste polieren, bis ein glänzender Effekt eintritt. In der Situation wenn die Acryloberfläche matt wird, soll man sie mit der obengenannten Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

GB INSTALLATION: Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at www.sanplast.pl. It should be remembered that various type of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like concrete, brick, silicates, etc. If the walls are made of other materials (for example reinforced plasterboard block, wall paper) stretchers should be bought within one's capacity. Product should be installed in a way which enables an easy dismantling in case of failure, so that the tiles will not be damaged. **WARNING!** The shower tray/bath tub should be leveled and the glaze. **EVERYDAY USING:** Product surface should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining water drops should be removed with soft cloth to dry (do not use cloths or sponges, that contain rough and friction elements in the structure). It should be periodically cleaned with soft cloth or sponge using only gentle chemical agents for cleaning and maintenance of sanitary acrylic. Do not use cleaners containing drawing the surface elements, for example powders. **Attention!** During wetting, especially with soap, shampoo, bath oil using, etc., most of the shower tray/bath tub surface can be very slippery! **SMALL REPAIRS:** Scratches (not bigger than 0,2mm) can be removed by polishing the surface with waterproof abrasive paper nr 400, then with abrasive paper nr 600 and 800, until the scratches are completely removed. The surface then should be polished with an abrasive compound used for car lacquer to restore its shine. In case the acrylic surface looks matt, it is recommended to polish it with an abrasive compound until it looks shiny again. **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

FR MONTAGE: En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur compétent et qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur le site d'internet www.sanplast.pl. Il convient de rappeler que différents types de parois exigent d'utiliser des matériaux de fixation différents. Le constructeur a muni le présent produit en éléments de montage standard : les chevilles d'expansion destinées aux parois en matériaux solides comme béton, briques, silicates, etc. Lorsque les parois sont constituées d'autres matériaux (p. ex. en panneaux de carton-plâtre renforcés), les chevilles appropriées doivent être achetées par vos soins. Le produit doit être monté d'une manière permettant un démontage facile, pour que, en cas d'endommagement, il puisse être facilement démonté sans endommager la glazure. Le pédive et la baignoire doivent adhérer à la glazure et être étanchés. **EXPLOITATION:** Après chaque bain, la surface du produit doit être rincée à l'eau. Ensuite, il faut polir la surface avec une pâte de polissage utilisée pour le doux (ne pas utiliser les chiffons ni les éponges comprenant, dans leur structure, des éléments rugueux et abrasifs). Nettoyer périodiquement avec un chiffon doux ou une éponge, en n'utilisant que des produits chimiques doux, destinés à nettoyer et à entretenir l'acrylique sanitaire. Ne pas utiliser les nettoyants contenant des particules dessinant la surface des éléments, par exemple les poudres. **Attention!** Lors du humectage, surtout si on s'applique un shampoing, une huile, etc., sont utilisées, la surface de la plupart des pédive et des baignoires devient plus glissante! **PETITES REPARATIONS:** Les rayures (inférieures à 0,2 mm) peuvent être éliminées par le ponçage de la surface avec un papier abrasif hydrofuge nr 400, et ensuite avec un papier nr 600 et 800, jusqu'à supprimer les rayures. Ensuite, il faut polir la surface avec une pâte de polissage utilisée pour le polissage de surfaces de vernis de automobile, jusqu'à obtenir l'éclat. **Attention:** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des coloris des éléments décrits.

RU УСТАНОВКА: Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщикам. Актуальный список точек сервисных пунктов можно найти на www.sanplast.pl. Обратите пожалуйста внимание, разные виды стен требуют различных крепежных элементов. Производитель оснастил изделие в стандартные элементы для установки - дюбель-распорки для стен из бетона, кирпича, силиката и т.д. Если стены выполнены из других материалов (например из гипсокартона) соответствующие дюбели нужно приобрести самостоятельно. Изделие нужно установить так, чтобы легко можно было произвести демонтаж и чтобы в случае повреждения можно демонтировать не повреждая плитку. Поддон/ванну следует

установить рядом со стеной и уплотнить. **ЭКСПЛУАТАЦИЯ:** После каждого купания поверхность изделия нужно смыть проточной водой. Остальные остатки воды вытереть с помощью мягкой тряпки (не применять губки и тряпки, которые имеют в структуре элементы шероховатости.) Регулярно проводить очистку с помощью мягкой ткани или губки с использованием деликатных химических средств предназначенных для очистки и ухода за санитарным акрилом. Не использовать средства, содержащие абразивные частицы, которые могут повредить поверхность изделия. Периодически очищать изделие с помощью мягких чистящих и полирующих абразивных элементов. **Внимание!** При намокании, во время принятия душа, особенно при применении мыла, шампуня, масла для купания и т.д., поверхность большинства поддонов/ванн становится более скользкой! **Мелкие ремонт:** Царапины (не более 0,2 мм) можно удалить, шлифуя поверхность водостойким наждачной бумагой № 400, а затем бумагой № 600 и 800, до полного удаления царапин. Затем следует отполировать поверхность полировальной пастой, используемой для полирования лакированных поверхностей автомобиля, до момента получения блеска. В случае потери блеска поверхности акрила, рекомендуется полировать поверхность с помощью вышесказанной полировальной пасты, до момента получения эффекта блеска. **Внимание:** Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

CZ MONTÁŽ: Z důvodu zachování optimálních parametrů výrobce doporučuje svěřit montáž příslušně kvalifikovanému instalatovi. Aktuální seznam doporučených servisních míst se nachází na www.sanplast.pl. Pamätajte na to, že různé druhy stěn vyžadují různé připevňovací materiály. Výrobce vybavil tento výrobek standardními montážními prvky - hmoždinky určené do stěn z jiných materiálů typu beton, cihla, silikáty atd. Pokud jsou stěny zhotoveny z jiných materiálů (např. vyztužené sádkovotvorné stěny), je třeba vhodně hmoždinky zakoupit ve vlastní režii. Výrobek namontujte způsobem umožňujícím jednoduše demontovat, aby jej bylo možné v případě poškození demontovat bez poškození glazury. Vaničku/vaninu přisluňte ke glazúře a těsněte. **POUŽÍVÁNÍ:** Po každé koupeli opláchněte povrch výrobku čistou tekoucí vodou. Po každé koupeli otřete výrobek měkkou utěrkou nebo hadříkem, který má ve své struktuře drsné a abrazivní částice. Čistěte pravidelně měkkým hadříkem nebo houbou s použitím výlučně jemných chemických prostředků určených pro čištění a drůžbu sanitárního akrylátu. Neopouštějte čistící přípravky, které by mohly poškrábat povrch, např. prášky. Upozornění! Při namočení, zejména při používání mýdla, šamponu, oleje nebo kúpele atd. je povrch vášiny vaničky/vány stává více kluzkým! **DROBNÉ OPRAVY:** Škrábance (menší než 0,2 mm) můžete odstranit přebroušením vodoodporným brusným papírem č. 600 a 800, až následně papírem č. 600 a 800, až kým neodstraníte škrábance. Povrch poté vyčleštěte leštěnou pastou používanou na leštění lakovaných povrchů automobilů až kým se neleskne. Zmatnění akrylový povrch leštěte leštěncí pastou až kým se neleskne. **Pozor:** výrobce právo zavádět změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

RO MONTAJ: Pentru a asigura parametri optimi, producătorul vă recomandă să comandați montajul printr-un instalator calificat corespunzător. Pe pagina www.sanplast.pl puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Trebuie să aveți în vedere faptul că fiecare tip de pereți necesită diferite tipuri de materiale de fixare. Producătorul a dotat acest produs cu piese standard pentru montaj - dibeli pentru pereți din materiale masive (de exemplu beton, cărămidă, silicate etc.). Dacă pereții sunt efectuați din alte materiale (de ex. pereți întăriți de gips-carton) trebuie să cumpărați dibelurile separat. Produsul trebuie montat astfel încât să poată fi demontat ușor, astfel încât atunci când se deteriorează să poată fi demontat fără a deteriora glazura. Căci dacă trebuie să se demonteze produsul, trebuie să se evite deteriorarea plăcii de ceramice. **ATENȚIE!** În timpul umectării, în special când se aplică șampoan, săpun, șampon, ulei pentru baie etc., suprafața matorităi căzilor/cădătorilor devine mai alunecoasă! **REPARAȚII MĂRUTE:** Zgârieturile (nu mai mari de 0,2 mm) pot fi eliminate șlefuit suprafața cu hârtie de șlefuit rezistentă la apă nr. 400, apoi cu hârtie nr. 600 și 800, până ce dispar zgârieturile. După aceea se va lustrui suprafața cu pasta de lustruit suprafețe lacuite ale autoturismelor, până ce se obține un luciu. În caz că suprafața acrilică devine mată se recomandă lustruirea suprafeței cu pasta de lustruit de mai sus până se obține efectul de luciu. **ATENȚIE:** Producătorul își rezervă dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristici elementelor descrise.

HU SZERELÉS: Az optimális paraméterek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, ha szerelési munkálatokhoz képzett szakemberrel végeztetik. Az ajánlott szervizpontok aktuális listáját a www.sanplast.pl honlapon találja. Ne felejtse, hogy a különböző falutípusokhoz különböző szerelvények szükségesek. A gyártó a termékhez standard szerelvényeket - beton, téglák, szilikát, stb. anyagaiból faralok készült anyakkal - mellékel. Ha a fal más anyagból, pl. vázas gipszkartonból készült, a felhasználónak külön kell megvásárolnia a megfelelő anyákat. A termék úgy kell beszerelni, hogy könnyen kiszűrhető legyen, így szükség esetén cserélhető. A károsodás nélkül is ki lehessen venni. A zuhanytálcák/kádák a csempepekkel kell illeszteni és szigetelni kell. **HASZNÁLTATÁS:** Minden fürdés után öblítse le a termék felületét tiszta folyóvízzel. A visszamaradó vízpuh kendővel vagy szivaccsal távolítsa el (ne használjon édes felületű vagy sűrű hatóanyagú kendőt, szivaccsot). Időről időre az egész kabátot tisztítsa meg puha kendővel vagy szivaccsal. **FIGYELEM!** Az ajánlott tisztítószerek károsítják a csempe felületét, így a csempe tisztításakor kerülje a csempe felületére a tisztítószert. **FIGYELEM!** A zuhanytálcák/kádák felületén a tisztítószerekkel, pl. porokkal. Figyelem! A legtöbb zuhanytálcák/nedvesen - különösen szappan, szampon, fürdőfürdő stb. használata mellett - csuszosabbá válik! **APRÓ JAVÍTÁSOK:** Karcolások (nem nagyobbak, mint 0,2 mm) eltávolíthatók a felülettel adóg csiszolóval vizállo, elcsúszó 400-as, majd 600-as és 800-as csiszolópapírral, ameddig a karok el nem tűnnek. Ezt követően a felületet fényesebbé használhat polírozó szövetekkel a felületet polírozni, ameddig a csillogásig vissza nem nyeri. Amennyiben az akril felület mattá válik, ajánlott a felületet polírozó szövetekkel polírozni a csillogó hatás eléréséig. **FIGYELEM:** A gyártó fenntartja magának a jogát a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színváltoztatásának módosításához.

SK MONTÁŽ: Kvôl zachování optimálních parametrů výrobce doporučuje, aby výrobek nřinstaloval kvalifikovaný instalatér. Aktuálny zoznam odporúčaných servisných nájdete na webnstránke www.sanplast.pl. Nezabudajte, že rôzne druhy stien, vyžadujú rôzne upevňovacie systémy. Štandardné vybavenie, ktoré k výrobku dodáva výrobca, obsahuje - rozptyľky vhodné pre pevné steny z materiálov ako betón, tehla, silikáty atď. Ak sú steny postavené z iných materiálov (napríklad z gipskartónu), príslušné dibely treba zakúpiť samostatne. Výrobok sa musí namontovať tak, aby sa dal jednoducho demontovať, tzn. aby v prípade jeho poškodenia sa dal odstrániť bez poškodenia obkladu. Správnou vanička/vaňa sa musí prisunúť a k obkladu a prisútnuť tesnenie. **POUŽÍVANIE:** Po každom kúpaní sa povrch výrobku musí opláchnuť čistou vodou. Zostávajúce kvapky vody treba vysušiť pomocou mäkkej handričky (nepoužívajte tvrdé handričky alebo špongie). Povrch výrobku pravidelne čistite pomocou mäkkej handričky alebo špongie s použitím iba vyhradených jemných chemických čistiacich prostriedkov určených na čistenie a ochranu sanitárneho akrylátu. Neopúšťajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú drsné častičky, ktoré by mohli povrch poškrábať, napr. prášky. **Pozor!** Počas sprchovania, hlavne ak sa používajú mydlo, šampon, olej na kúpanie atď., povrch vášiny sprchovnice stáva viac kluzkým. **DROBNÉ OPRAVY:** Škrábance (menšie ako 0,2 mm) môžete odstrániť prebroušením vodoodporným brusným papierom č. 600 a 800 a následne papierom č. 600 a 800 až kým neodstránite škrábance. Následne povrch vyčleštěte leštěncú pastou používanou na leštenie lakovaných povrchov automobilov až kým sa neleskne. Zmatný akrylový povrch leštěte leštěncú pastou až kým nedosiahnete požadovaný lesk. **Pozor:** výrobce právo zavádzať zmeny v rozsahu technických charakteristik a farebno prevedenia popísaných dielov.

„Sanplast” Spółka Akcyjna, Wymysłowice 1, 88-320 Strzelno
tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600
poczta@sanplast.pl, www.sanplast.pl